



مصرف الطاقة الأول  
**FirstEnergyBank**

## مصرف الطاقة الأول ش.م.ب (مقفلة) البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

## مصرف الطاقة الأول ش.م.ب (مقفلة)

٦٩٠٨٩ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي

كوحدة مصرفية إسلامية بالجملة)

برج السلام

المنطقة الدبلوماسية

ص.ب ٢٠٩، المنامة

مملكة البحرين

هاتف : +٩٧٣ ١٧١٠٠٠٠١

عصام يوسف جناحي

رئيس مجلس الإدارة

سعادة حمد بن راشد النعيمي

نائب رئيس مجلس الإدارة

مصطفى محمد زرتي

نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالله عبدالكريم شويطر

خادم عبدالله القبيسي

سعادة أحمد سيف الدرمكي

خالد جاسم بن كلبان

سعدون بن برغش السعدون

عادل بن عبدالعزيز الجبر

خالد محمد نجيب

إبراهيم حسين إبراهيم

مهران جمشير ميرزا

هشام إسماعيل العمادي

فاهان زنونان

كي بي ام جي

رقم السجل التجاري:

المكتب المسجل:

أعضاء مجلس الإدارة:

القائم بأعمال الرئيس التنفيذي:

مدققو الحسابات:

## المحتويات

الصفحة

٢-١	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٣	تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين
	البيانات المالية
٤	الميزانية العمومية
٥	بيان الدخل
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية
٧	بيان التدفقات النقدية
١٨-٨	إيضاحات حول البيانات المالية

## رسالة رئيس مجلس الإدارة إلى المساهمين

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

السادة المساهمين الأفاضل،

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد.

يشرفني باسم مجلس الإدارة أن أقدم التقرير السنوي الأول لمصرف الطاقة الأول ش.م.ب (م) (ويشار إليه فيما بعد بـ "المصرف") للفترة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨.

باعتبار عام ٢٠٠٨ سنة التدشين، فإن المصرف شهد خلالها العديد من المعالم على الطريق الممتد من تأسيسه إلى اكتمال بنائه وجاهزيته للعمل. ومما تجدر الإشارة إليه أولاً هو المال الذي قدمه المساهمون بسخاء لزيادة رأس المال إلى مليار دولار أمريكي وهي زيادة كبيرة تضاف إلى الاكتتاب الخاص المبدئي الذي وصل أصلاً إلى ٧٥٠ مليون دولار أمريكي، ويسعدني القول بأن الوضع المالي الحالي للمصرف جيد بحيث يجعلنا نقف بثبات ونمضي قدماً بعملياتنا واستثماراتها خلال عام ٢٠٠٩.

وأمام المصرف فرص جيدة من الصفقات المحتملة، وحيث إن العام الماضي كان عام التدشين فإننا لم نلجأ إلى دعم عملنا بالاقتراض الخارجي، ونتيجة للمناخ المالي العالمي فقد انخفضت تكاليف اقتناء بعض استثماراتها المحتملة. كما أن شركة مينادريل النفطية التي تم تأسيسها مؤخراً للتقيب البحري ماضية قدماً في عملياتها ويتوقع أن تسهم في نمو وربحية المصرف في المستقبل القريب.

لقد شهدت الفترة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨ أرباحاً صافية متواضعة للمصرف بلغت حوالي ٤٢,٠٠٠ دولار أمريكي وتحقيقها في بضعة أشهر من العمليات يعد أمراً مشجعاً إذا ما أخذنا في الاعتبار مصروفات التشغيل وكذلك التكاليف التي تدفع لمرة واحدة للترتيبات الخاصة بالبنك قبل بدء عملياته، لذا فإن أرباح التشغيل لعام ٢٠٠٨ (باستثناء تكاليف ما قبل التشغيل) بلغت ٩,٠٣ مليون دولار أمريكي.

### الإنجازات الرئيسية في ٢٠٠٨

عُقد الاجتماع العام السنوي الأول للمصرف يوم ١٩ يونيو ٢٠٠٨ وعقد مجلس الإدارة أول اجتماعاته يوم ٦ يوليو ٢٠٠٨. وفي ذلك الاجتماع قام مجلس الإدارة بانتخابي رئيساً لمجلس إدارة المصرف وأود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكر أعضاء المجلس على الثقة التي أولوني إياها.

كما شهد اجتماع مجلس الإدارة إعلان مصرف البحرين المركزي منح ترخيص - مصرف قطاع جملة (وفق المبادئ الإسلامية) للمصرف وتزامن ذلك مع تعيين شركة كي بي إم جي كمدقق خارجي للمصرف وتعيين عالين اثنين متخصصين في مبادئ الشريعة الإسلامية في مجلس الشريعة الاستشاري.

وفي يوليو ٢٠٠٨ طرح المصرف أول مشروعاته - «مينادريل» - بالتعاون مع شركائنا المتميزين من بيت التمويل الخليجي والشركة العربية للحفر وصيانة الآبار بالإضافة إلى مستشارينا الاستراتيجيين والفنيين بي إف سي الدولية للطاقة ونوبل دينتون. ومن المتوقع أن تبدأ مينادريل كامل عملياتها مع أصولها وإدارتها في يناير ٢٠١١.

### خط ٢٠٠٩

بنظرة متفائلة سيكون عام ٢٠٠٩ عاماً مميّزاً من حيث الفرص التي ستتاح أمام المستثمرين الحذرين الذين يحتفظون بحصة عالية من النقد في أيديهم. وبينما لم تتغير الإستراتيجية والأهداف العليا للمصرف وبينما تظل مهمته «إيجاد وتعزيز القيمة في مجال الطاقة العالمية» معتمدة من قبل مجلس إدارته فإن نموذج العمل وطريقته الخاصة في اقتناء الفرص خلال عام ٢٠٠٩ سوف تعكس الظروف المميزة للبيئة الحالية.

هناك عاملان سوف يقودان إستراتيجيتنا الشاملة للاستثمار ويخلقان أساساً صلباً للعمل في عام ٢٠٠٩ وأوائل عام ٢٠١٠. أولاً نعتقد بأن الطبيعة الدورية لصناعة الطاقة ستفرض تأثيرها وحيث إن قليلاً جداً من مشاكل القدرة الأساسية التي خيمت على الصناعة قبل الكساد الاقتصادي تم التعامل معها فإننا نتوقع أن تعود لفرص تأثيرها القوي على القطاع عندما يعود الاقتصاد

إلى الانتعاش. وكذلك فإنه أثناء زوال الكساد العالمي ستدعم أساسيات قطاع الطاقة السعر الذي يتراوح بين ٦٥ و٨٥ دولار أمريكي لبرميل النفط الخام مما يعني بأن المصرف ووضعه النقدي الحالي سيجعله قادراً على الاستفادة من قطاع متأثر بالكساد عموماً.

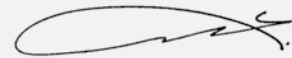
### عمليات المصرف وبرنامج الانتقال

إن عملياتنا الآن هي قيد المراجعة من أجل انسياب العمل ورفع مستوى الكفاءة. وفي هذا الشأن يتم حالياً مراجعة ترتيبات المصرف لعام ٢٠٠٩ مع بيت التمويل الخليجي كي يتسنى في النهاية نقل كافة الخدمات والعمليات التي يقدمها بيت التمويل الخليجي إلى المصرف ليتمكن من القيام بعملياته باستقلالية. كما قام المصرف بتكليف شركة أرنست أند يونغ وشركة كاتاليسست للخدمات الإدارية للمساعدة في اختيار الأنظمة المصرفية الرئيسية وفي مراجعة سياساتنا وإجراءاتنا. فضلاً عن ذلك، وبالتنسيق مع هذين الاستشاريين اللذين يتمتعان بالخبرة، جرى وضع برنامج انتقال شامل ليتمكن المصرف من العمل بكل جوانبه باستقلالية في يوليو ٢٠٠٩.

وفي إطار عملية الانتقال هذه، تم تشكيل لجنة تنسيق تتألف من أعضاء الإدارة العليا للمصرف لإدارة هذه المهمة ورفع التقارير عنها إلى اللجنة المختصة في مجلس الإدارة، بهدف تحديث وتعزيز كتيبات السياسة والإجراءات التي تم بالفعل المصادقة عليها من قبل كي بي إم جي ومصرف البحرين المركزي لكي تعكس بشكل أفضل الصورة النهائية للمصرف. وسوف يتم اختيار النظام المصرفي الرئيسي وتنفيذه في إطار زمني يتم الاتفاق عليه. وأخيراً سيتم طلب الموافقة النهائية من مصرف البحرين المركزي لتكتمل النجاحات التي يحققها المصرف في مسيرته.

### الهيكل الإداري والتوظيف

إن فريق الإدارة العليا للمصرف موجود بالفعل حالياً، والعمل مستمر لإجراء المقابلات لاختيار المستوى الثاني من المناصب الإدارية كما أن هناك عمليات توظيف جارية.



عصام يوسف جناحي

مصرف الطاقة الأول ش.م.ب (مقفلة)

٢٧ فبراير ٢٠٠٩

المنامة - مملكة البحرين

## تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لمصرف الطاقة الأول ش.م.ب (مقفلة) ("البنك") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وملخص السياسات المحاسبية والإيضاحات الهامة الأخرى.

### مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة وملائمة في ظل الأوضاع القائمة. إن أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسئولون عن التزام البنك بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

### مسئولية المدققين

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكون أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

### الرأي

برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للفترة من ٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك

بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للفترة من ٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### تقرير حول الأمور التنظيمية والقانونية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان البنك بمسك سجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال الفترة من ٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ أو لشروط ترخيص البنك أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن ان يكون لها أثر جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

KPMG

كي بي ام جي

## الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	إيضاح	
		<b>الموجودات</b>
٢,٢٢٥	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٧٠,٦٦٥	٥	ودائع لدى مؤسسات مالية
٤٥,٢٨٥	٦	موجودات أخرى
٣,٠١٦	٧	معدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
<b>١,٠٢١,١٩١</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
		<b>المطلوبات</b>
١٨,٢٩٤	١٣	ذمم دائنة لأطراف ذوي علاقة
٢,٨٥٥	٨	مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى
<b>٢١,١٤٩</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
		<b>حقوق الملكية</b>
١,٠٠٠,٠٠٠	٩	رأس المال
٤		احتياطي قانوني
٢٨		أرباح مستبقة
<b>١,٠٠٠,٠٤٢</b>		<b>مجموع حقوق الملكية (صفحة ٦)</b>
<b>١,٠٢١,١٩١</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

اعتمدت البيانات المالية المنشورة على الصفحات من ٤ إلى ١٨ من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠٠٨ ووقعها بالنيابة عن المجلس:



فاهان زونيان  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي



حمد بن راشد النعيمي  
نائب رئيس مجلس الإدارة



عصام يوسف جناحي  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	إيضاح	
١٧,٠٢٥		إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية
١٧,٠٢٥		مجموع الإيرادات
٢,٠٥٦	١٠	تكلفة الموظفين
٥,٩٤١	١١	مصروفات تشغيلية أخرى
٨,٩٨٦	١٢	مصروفات ما قبل التشغيل
١٦,٩٨٣		مجموع المصروفات
٤٢		ربح الفترة
		العائد لكل سهم (بالسنت الأمريكي)
٠,٠٠٤	١٩	العائد الأساسي



## بيان التغييرات في حقوق الملكية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	٢٠٠٨
٤٢	٤٢	-	-	-	ربح الفترة
٤٢	٤٢	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
١,٠٠٩,١٠٠	-	-	٩,١٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المقدم (إيضاح ٩)
(٩,١٠٠)	-	-	(٩,١٠٠)	-	مصروفات إصدار الأسهم (إيضاح ١٢)
-	(٤)	٤	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
١,٠٠٠,٠٤٢	٢٨	٤	-	١,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨



## ١. النشأة والنشاط الرئيسي

تأسس مصرف الطاقة الأول (ش.م.ب) ("البنك") في مملكة البحرين بتاريخ ٢٢ يونيو ٢٠٠٨ بموجب السجل التجاري رقم ٦٩٠٨٩. يعمل البنك كوحدة مصرفية إسلامية بالجملة بموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي وارشاف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك على تقديم خدمات مصرفية استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية. لكون هذه الفترة هي أول فترة عرض للبيانات المالية للبنك، لم يتم عرض أرقام المقارنة.

### أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لكل من المعايير المحاسبية المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للبنك هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات البنك. تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاد في تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. إن الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو الأمور المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية مبينة في إيضاح (٢).

### ج. معاملات بالعملة الأجنبية

#### ١. العملة المستعملة في إنجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي يعمل فيها البنك (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية بالدولار الأمريكي وهي عملة التعامل والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

#### ٢. المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالمعاملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الميزانية العمومية في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل بنود غير نقدية كجزء من حقوق الملكية.

### د. الموجودات والمطلوبات المالية

#### ١. الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم مبدئياً احتساب ودائع المؤسسات المالية والذمم المدينة وأموال المستثمرين والمطلوبات بالتاريخ التي تنشأ فيه. يتم احتساب جميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي يتعاقد فيه البنك لشراء أو بيع الأصل، ويصبح فيه البنك طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة المالية.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وهو المبلغ المدفوع (في حالة الموجودات) أو المستلم (في حالة المطلوبات)، بما في ذلك تكاليف المعاملة النسبوية مباشرة لشرائها أو إصدارها.

يقوم البنك بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. يقوم البنك بشطب بعض الموجودات المالية عندما يتم تحديدها بأنها غير قابلة للتحويل. يقوم البنك بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

#### ٢. مبادئ القياس

يتم قياس الموجودات المالية إما بالقيمة العادلة أو التكلفة المنخفضة أو في بعض الحالات بالتكلفة التاريخية.

#### قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة. يعتبر السوق سوقاً نشطاً عندما تتوفر فيه الأسعار بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. كما يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم فنية عندما يكون السوق غير نشط.

## قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المبالغ المدفوعة، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مخصص الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

## القياس بالتكلفة

عندما لا يكون هناك مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، أو قياس موثوق للقيمة العادلة يتم إظهار الأصول والمطلوبات المالية بالتكلفة.

## هـ. ودائع لدى مؤسسات مالية

تشتمل هذه المبالغ على ودائع في هيئة عقود وكالة أو مرابحات سلع عالمية. عادة ما تكون هذه الودائع قصيرة الأجل وتظهر بالتكلفة المطفأة.

## و. النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك وموجودات قصيرة الأجل عالية السيولة (إيداعات) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها، وتكون خاضعة لمخاطر غير جوهرية لتغيرات القيمة العادلة وتستخدم من قبل البنك في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل وإدارة السيولة.

## ز. المعدات

تظهر المعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم. يتم احتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للموجودات من ٢ إلى ٥ سنوات. يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تتطلب الأمر في تاريخ كل ميزانية عمومية.

## ح. إنخفاض قيمة الموجودات

يقوم البنك بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة الأصل.

## الموجودات المالية

الدليل الموضوعي على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية يمكن أن يشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو التسهيلات من قبل البنك، بشروط لا يقبلها البنك في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة. تحتسب خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل وتعكس في حساب مخصص.

## موجودات غير مالية أخرى

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات البنك، عدا الموجودات المالية بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل يتم تقدير القيمة المتوقع إسترادها من هذه الموجودات. القيمة المتوقع إسترادها للأصل هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع. وتحتسب الخسائر المترتبة من إنخفاض القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل القيمة المتوقع إسترادها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الأصل وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع إسترادها للأصل.

## ط. أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تحتسب أرباح المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

## ي. تكلفة المشروع القابلة للاسترداد

تحتسب التكاليف التي يمكن نسبها مباشرة لتأمين عقد استثمار كأصل إذا كان من الممكن تحديدها بصورة منفصلة، ويمكن قياسها بصورة موثوقة، ومن الممكن إسترادها.

## ك. الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى احتياطي قانوني والذي يتم توزيعه عادة في حالة تصفية البنك. ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس مال البنك المدفوع.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ل. إيراد الودائع لدى المؤسسات المالية  
يتم احتساب إيراد وداائع لدى مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي للودائع.

م. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية  
يلتزم البنك بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتناقض مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية (إن وجدت) إلى حساب الأعمال الخيرية الذي يستخدمه البنك للأعمال الخيرية.

ن. الزكاة  
لا يتوجب على البنك دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة بالنيابة عن المساهمين. مع ذلك، فإن البنك مطالب بحساب واشعار المستثمرين بمبالغ الزكاة الواجب دفعها وذلك عن طريق تقرير منفصل يصدره البنك. تتم الموافقة على طريقة احتساب الزكاة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

## س. منافع الموظفين

١. المنافع قصيرة الأجل  
تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص و يتم تسجيلها كمصروفات متى تم تقديم الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على البنك التزام قانوني أو اعتيادي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، وانه بالإمكان قياس هذا الالتزام بصورة موثوقة.

٢. منافع ما بعد نهاية الخدمة  
يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام «اشتراكات محددة» حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩) «منافع الموظفين» والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل عند استحقاقها.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية. تعتبر هذه المنافع كنظام «منافع محددة»، ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل.

## ع. المخصصات

يتم احتساب مخصصات التزامات قانونية أو ضمنية ناشئة عن حدث سابق و يمكن قياسها بطريقة موثوقة، وسيطلب ذلك تدفق منافع اقتصادية لسداد الالتزام.

## ف. بيانات القطاعات

القطاعات هي أجزاء رئيسية من البنك والتي تقوم بتقديم المنتجات أو الخدمات (القطاع التجاري) أو تقوم بنشاط تقديم المنتجات أو الخدمات في بيئة اقتصادية معينة (القطاع الجغرافي) والتي تتعرض لمخاطر أو منافع تختلف عن القطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً في قطاع أساسي للاستثمارات المصرفية.

## ٣ التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات

يقوم البنك بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والإجتهادات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

## أ. انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم تقييم تعرضات الطرف المقابل لانخفاض القيمة بصورة منفصلة بناءً على أفضل التقديرات للإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية التي يتوقع استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بعمل إجتهادات عن الوضع المالي للطرف المقابل، ومستوى أفضلية البنك وصافي القيمة الممكن تحقيقها للأصول. يتم تقييم كل أصل بناءً على مزاياه واستراتيجية مجربة وتقديرات التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد ومعتمدة عليها من قبل مجلس الإدارة.

## ب. شركات ذات أغراض خاصة

يقوم البنك بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPES) بالأساس لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة بالاستثمارات. لا يقوم البنك بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. لتحديد ما إذا كانت البنك يمارس صلاحية السيطرة، يقوم البنك بعمل إجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضه لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرته على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كان البنك يحصل على منافع من هذه القرارات.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٤ نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٣	نقد في الصندوق
٢,٢٢٢	أرصدة لدى البنوك
٢,٢٢٥	

### ٥ ودائع لدى مؤسسات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٨٣٠,٤٨٦	عقود وكالة
١٤٠,٣٥٧	إجمالي عقود مرابحات السلع
(١٧٨)	مطروحا: أرباح مؤجلة
٩٧٠,٦٦٥	

### ٦ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٣٧,٤٥٢	تكاليف مشروع قابلة للاسترداد
٣,٦٤٦	مدفوعات مقدمة لشراء استثمار
٣,٤٧٥	أرباح مرابحة مدينة
٧١٢	أخرى
٤٥,٢٨٥	

### ٧ معدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

المجموع	حواشيب	معدات	
			التكلفة
٢٦٩	٢٥٢	١٦	إضافات خلال الفترة
٢٦٩	٢٥٢	١٦	في ٢١ ديسمبر
			الاستهلاك
٩	٨	١	تكلفة الفترة
٩	٨	١	في ٢١ ديسمبر
٢٦٠	٢٤٥	١٥	صافي القيمة الدفترية
٢,٧٥٦	-	-	أعمال رأسمالية قيد الإنشاء
٣,٠١٦	٢٤٥	١٥	المجموع

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٨ مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
١٩٠	مبالغ مستحقة متعلقة بالموظفين
٦٩	ذمم دائنة
١,٢٩٦	مصروفات مستحقة
١,٣٠٠	مبالغ مستلمة مقدما من المستثمرين
٢,٨٥٥	

### ٩ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به:
	٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي يواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد
١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع:
	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي يواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد

وفقاً لشروط الاكتتاب في أسهم البنك، قام المساهمون بدفع بعض الرسوم لروحي البنك بالإضافة لمبالغ الاكتتاب. عند إغلاق الاكتتاب، حول المروجين للبنك مبلغ ٩.١ مليون دولار كرسوم محصلة لتغطية جزء من مصروفات إصدار الأسهم، وتم احتسابها كعلاوة إصدار أسهم.

تفاصيل المساهمين وعدد الأسهم هي كالتالي:

عدد الأسهم القائمة %	عدد الأسهم	
١٩,٥٠ %	١٩٥,٠٠٠,٠٠٠	مؤسسات مالية
٥٥,٤٠ %	٥٥٤,٠٠٠,٠٠٠	شركات ومؤسسات أخرى
٢٦,١٠ %	٢٦١,٠٠٠,٠٠٠	أفراد

### ١٠ تكلفة الموظفين

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
١,٩١١	رواتب ومنافع الموظفين
٦٥	مصروفات التأمين الاجتماعي
٨٠	مصروفات موظفين أخرى
٢,٠٥٦	

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### II مصروفات تشغيلية أخرى

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٢٦٢	إيجار ومنافع
٩٦٥	مصروفات سفر و مصروفات ذات علاقة
٢,٦٥٦	مصروفات مهنية ورسوم استشارية
١,٢٨٦	مصروفات إعلانات وترويج
٦٧٢	مصروفات أخرى
٥,٩٤١	

### II مصروفات ما قبل التشغيل

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
١٨,٠٨٦	رسوم مهنية وقانونية واستشارية
(٩,١٠٠)	مطروحا: تسويات مقابل علاوة إصدار الأسهم
٨,٩٨٦	

تتعلق مصروفات ما قبل التشغيل بشكل رئيسي بالمصروفات التي تكبدها المؤسسون فيما يتعلق بإصدار الأسهم وتأسيس البنك وبعض المصروفات المتكبدة قبل تأسيس البنك. تم تسوية مصروفات إصدار الأسهم مقابل علاوة إصدار الأسهم إلى حد الرصيد المتوفر وتم تحميل المبالغ المتبقية على بيان الدخل كمصروفات ما قبل التشغيل. تم دفع مصروفات ما قبل التشغيل للمؤسسين بناءً على موافقة المساهمين ومجلس الإدارة.

### III معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشمل الأطراف ذوي العلاقة على مساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للبنك وشركات يمارس الأطراف عليها نفوذا مؤثراً.

في ما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
	الموجودات
	ودائع لدى مؤسسات مالية
٧٥٠,٢٥٦	أرباح مرابحات مدينة
٣,٤٧٥	
	المطلوبات
١٨,٢٩٤	مستحق لطرف ذي علاقة



## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ١٣ معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	الدخل والمصروفات (المعاملات)
١٦,٢٢٦	إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية
١٧,٢٥٠	تسديد مصروفات ماقبل التشغيل

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك في نهاية السنة:

عدد الاعضاء	عدد الأسهم	الفضات*
١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٪ وأكثر

\* معبر عنه كنسبة من إجمالي الأسهم الصادرة للبنك

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة البنك. فيما يلي حوافر أعضاء الإدارة الرئيسيين.

٢٣ يونيو ٢٠٠٨ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
١٤٥	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
٣١٨	منافع ما بعد نهاية الخدمة
١٠	

### ١٤ الزكاة

لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو المستثمرين. ويقوم البنك باحتساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. خلال الفترة، لم تكن هناك زكاة مستحقة على المساهمين وذلك لمزاولة البنك لأعماله لفترة ستة أشهر فقط.

### ١٥ إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

خلال الفترة، لم تكن هناك أي إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية.

### ١٦ هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للبنك من اثنين من العلماء الذين يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال البنك مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل البنك للتأكد من توافق أنشطة البنك مع أحكام الشريعة الإسلامية.

### ١٧ المسؤولية الاجتماعية

يقوم البنك بالوفاء بواجباته الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

### ١٨ تخصيصات مقترحة

لم يقترح مجلس الإدارة أي تخصيصات للفترة الحالية. أية تخصيصات، إن وجدت، تكون خاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ١٩ العائد لكل سهم

يحتسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٤٢	أرباح الفترة (آلاف الدولارات الأمريكية)
١,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (آلاف الدولارات الأمريكية)
٠,٠٠٤	العائد الأساسي على السهم (بالسنت الأمريكي)

لم يصدر البنك أي أدوات مالية قابلة للانخفاض.

### ٢٠ مواعيد الاستحقاق

مواعيد الاستحقاق للموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتبقية إلى تواريخ الاستحقاق التعاقدية كانت كالتالي:

القيمة الدفترية	المجموع	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة					٢٠٠٨
		أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
<b>الموجودات</b>							
٢,٢٢٢	٢,٢٢٢	-	-	-	-	٢,٢٢٢	أرصدة لدى البنوك
٩٧٠,٦٦٥	٩٧١,٧٧٩	-	-	-	-	٩٧١,٧٧٩	ودائع لدى مؤسسات مالية
٤٥,٢٨٥	٤٥,٢٨٥	-	-	٣٧,٤٥٢	٣,٩٦٠	٣,٨٧٣	موجودات أخرى
١,٠١٨,١٧٢	١,٠١٩,٢٨٦	-	-	٣٧,٤٥٢	٣,٩٦٠	٩٧٧,٨٧٤	مجموع الموجودات المالية
<b>المطلوبات</b>							
١٨,٢٩٤	١٨,٢٩٤	-	-	-	-	١٨,٢٩٤	مستحقة لطرف ذي علاقة
٢,٨٠٥	٢,٨٠٥	-	-	-	-	٢,٨٠٥	مصرفات مستحقة ومطلوبات أخرى
٢١,٠٩٩	٢١,٠٩٩	-	-	-	-	٢١,٠٩٩	مجموع المطلوبات المالية

بما أن الجدول أعلاه يتضمن جميع التدفقات النقدية على أساس غير مخصص، لذلك فإن بعض الأرصدة في الجدول لن تتفق مباشرة مع أرصدة الميزانية العمومية. الاستحقاقات المتوقعة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن الاستحقاقات التعاقدية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٢١ تمركز الموجودات والمطلوبات (أ) القطاع الصناعي

المجموع	أخرى	البنوك والمؤسسات المالية	
			<b>الموجودات</b>
			أرصدة البنوك
٢,٢٢٢	-	٢,٢٢٢	ودائع لدى مؤسسات مالية
٩٧٠,٦٦٥	-	٩٧٠,٦٦٥	موجودات أخرى
٤٨,٣٠١	٤٤,٨٢٦	٣,٤٧٥	<b>مجموع الموجودات</b>
١,٠٢١,١٨٨	٤٤,٨٢٦	٩٧٦,٣٦٢	
			<b>المطلوبات</b>
			مستحق لطرف ذي علاقة
١٨,٢٩٤	-	١٨,٢٩٤	مصروفات مستحقة وذمم دائنة أخرى
٢,٨٥٥	٢,٨٥٥	-	<b>مجموع المطلوبات</b>
٢١,١٤٩	٢,٨٥٥	١٨,٢٩٤	

### (ب) المنطقة الجغرافية

التمركز الجغرافي لموجودات ومطلوبات البنك كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨ محدد في دول مجلس التعاون الخليجي.

### ٢٢ التزامات وارتباطات

بلغت الارتباطات الرأسمالية التي تعاقدها البنك كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨ بالنسبة لتكاليف المشروع ٢٨, ٢٢٠ مليون دولار أمريكي. خلال عمله الاعتيادي، يدخل البنك مبدئياً في ارتباطات تعاقدية تتعلق بموجودات المشاريع. عند تحويل المشروع للمستثمرين تحول معه الارتباطات التعاقدية ذات العلاقة.

### ٢٣ الأدوات المالية

#### (أ) القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي قيمة أي أصل من الأصول يمكن مبادلة أو سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. القيمة العادلة المقدرة لموجودات البنك المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

#### (ب) تصنيف الأدوات المالية

تصنف جميع الموجودات المالية للبنك كمروض وذمم مدينة، وتصنف جميع المطلوبات المالية كأخرى بالتكلفة المطفأة.

### ٢٤ إدارة المخاطر المالية

يتعرض البنك للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان.
- مخاطر السيولة.
- مخاطر السوق.
- مخاطر التشغيل.

يوجد لدى البنك إطار شامل لإدارة المخاطر وذلك لإدارة هذه المخاطر والتي تتطور باستمرار نتيجة تغير في أنشطة البنك استجابة إلى تطور الائتمان والسوق والمنتج والتطورات الأخرى.

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي يتعرض لها البنك بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي يتخذها البنك لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة البنك لرأسماله.

#### إطار إدارة المخاطر

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن توفير ومراقبة إطار إدارة المخاطر في البنك. تم وضع سياسات إدارة المخاطر لغرض التعرف وتحليل المخاطر التي تواجه البنك، ووضع حدود ملائمة وأساليب رقابة لغرض مراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس بذلك التغيرات في أوضاع السوق والمنتجات والخدمات المعروضة.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٢٤ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

إن مجلس الإدارة مسئول عن مراقبة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر، وعن مراجعة ملائمة إطار إدارة المخاطر مقارنة بالمخاطر التي تواجه البنك.

المخاطر الرئيسية والمتعلقة بأنشطة البنك وكيفية إدارتها موضحة كالتالي:

#### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى البنك إذا فشل العميل أو الطرف الآخر من الأدوات المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من الودائع لدى المؤسسات المالية وبعض الذمم المدينة. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن البنك يأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

#### إدارة مخاطر الائتمان

يتم تقييم المخاطر على أساس فردي لكل من الذمم المدينة وتم مراجعتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ من قبل مجلس الإدارة. بما أن الخصائص الائتمانية لكل تعرض تعتبر مختلفة، لا يقوم البنك بإجراء تقييم عام للهيكل في القيمة لتعرضها من الائتمان بسبب اختلاف خصائص الائتمان لكل تعرض عن الآخر.

#### الحد الأقصى لتعرض الائتمان

إن الحد الأقصى لتعرض الائتمان موضح كالتالي:

٢٠٠٨	أرصدة البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات أخرى
إجمالي القيمة الدفترية	٢,٢٢٢	٩٧٠,٦٦٥	٤٥,٢٨٥

إن مخاطر الائتمان على أرصدة البنوك والودائع لدى المؤسسات المالية محدودة لأنها مودعة لدى بنوك ذات تصنيف ائتماني جيد. تم تقييم تعرضات الائتمان لكل حالة على حدة وقام مجلس الإدارة بتقييم ما إذا كانت التعرضات الجارية جيدة وليست منخفضة القيمة. لم يحصل البنك على ضمان من أي نوع مقابل تعرضات الائتمان ولم تكن لديه أرصدة مستحقة أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

#### مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل البنك أو قيمة أدواته المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر. لا يملك البنك محفظة تداول جارية، ولم يستثمر في أدوات ملكية وبالتالي لا يتوقع أن يتعرض لمخاطر السوق ومخاطر أسعار الأسهم الأخرى فيما يتعلق بهذه الأدوات. أنواع المخاطر المختلفة مع التعرضات والأهداف والسياسات والعمليات لإدارة المخاطر موضحة أدناه:

#### مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح عن اختلاف أوقات إعادة تسعير موجودات ومطلوبات البنك. إن موجودات البنك ذات الحساسية للتغير في معدل الربح هي بالأساس وودائع لدى مؤسسات مالية. تتم إدارة مخاطر معدل الربح بشكل أساسي من خلال متابعة فجوات هامش معدل الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار. بلغ معدل الربح الفعلي للودائع لدى مؤسسات مالية خلال الفترة نسبة ٣٩٪، ٢٪.

تعتبر تعرضات البنك لمخاطر معدل الربح حالياً محدودة نتيجة للطبيعة القصيرة الأجل للأموال المستثمرة في الودائع لدى المؤسسات المالية.

#### مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات البنك ناشئة من التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي المرتبطة بالدولار الأمريكي بشكل أساسي. لم يكن لدى البنك صافي تعرضات مؤثرة مقومة بعملات أجنبية أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

#### مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة البنك في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماته المالية. تهدف طريقة البنك في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماته عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للبنك.

يعتمد مجلس الإدارة السياسات الجوهرية والاستراتيجيات المتعلقة بإدارة السيولة. تقوم الإدارة بمراجعة محفظة السيولة للبنك بشكل دوري ويتم إخطار مجلس الإدارة بأي تغيرات جوهرية في الوضع المالي الحالي أو المتوقع للبنك. تم عرض مواعيد الاستحقاق للموجودات والمطلوبات في إيضاح رقم ٢٠.

#### مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر

## إيضاحات حول البيانات المالية

للفترة من ٢٣ يونيو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٢٤ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. يدير البنك مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. بالإضافة لذلك، فإن البنك ملتزم بتدريب موظفيه. يقوم البنك حالياً بتقييم ذاتي لمخاطر التشغيل لكل أقسام البنك لتحديد مواضع المخاطر الرئيسية ومسببات المخاطر الرئيسية. يتوقع الانتهاء من هذه العملية خلال ٢٠٠٩.

### ٢٥ إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للبنك بتحديد ومراقبة متطلبات رأس المال البنك. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي، يتطلب المصرف من البنك المحافظة على معدل مجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر. تصنف العمليات المصرفية للبنك إما كعمليات متاجرة أو عمليات مصرفية وتحدد الموجودات الموزونة بالمخاطر وفقاً لمتطلبات محددة تعكس المستويات المختلفة للمخاطر المرتبطة بالموجودات والبنود غير المضمنة في الميزانية العمومية.

تتمثل سياسة البنك في الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري. لقد التزم البنك بجميع متطلبات رأس المال المفروضة من قبل مصرف البحرين المركزي خلال الفترة.

مطلوب من البنك الالتزام باشتراطات نموذج كفاية رأس المال المعدل الصادر عن مصرف بنك البحرين المركزي (بناءً على إطار بازل ٢ وإطار مجلس معايير المحاسبة الدولية) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي. لقد تبنى البنك النهج الموحد لإدارة مخاطر الائتمان والتشغيل وفقاً للإطار المعدل.

موقف رأس مال البنك التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	كفاية رأس المال
	مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر
١,١١٦,٤٨٨	
	الفئة الأولى لرأس المال
١,٠٠٠,٠٤٢	
-	الفئة الثانية لرأس المال
	مجموع رأس المال التنظيمي
١,٠٠٠,٠٤٢	
	رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية من مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر
٪٨٩,٥٧	

### ٢٦ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل البنك

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة / المعدلة التالية والمتعلقة بأنشطة البنك والتي لم يكن تطبيقها إجبارياً من قبل البنك:

- معيار المحاسبة الدولي (١) - عرض البيانات المالية (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- معيار المحاسبة الدولي (٢٢) - تكاليف الاقتراض (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- معيار المحاسبة الدولي (٣٢) - الأدوات المالية: العرض ومعيار المحاسبة الدولي (١) عرض البيانات المالية: الأدوات المالية والالتزامات الناشئة من التصفية (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات وبعض التعديلات الأخرى للمعايير الحالية ذات تواريخ التطبيق المختلفة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية كجزء من المشروع التطويري السنوي الأول لا يتوقع أن يكون له أثر جوهري على هذه البيانات المالية.

The image features a vibrant green abstract background with a pattern of overlapping circles and lines, creating a sense of motion and depth. A solid grey horizontal band is positioned in the center, providing a clear space for the website address.

[www.1stenergybank.com](http://www.1stenergybank.com)